



Construire de mode organisé avec le premier Scania qui rejoint les rangs de la flotte de véhicules

Kloten, 22 décembre 2015

L'entreprise Sutter Bauunternehmung AG à Hellsau a récemment mis en service son premier poids lourd Scania destiné à sa vaste palette d'offre de prestations de services pour l'ensemble de l'industrie du secteur principal de la construction.

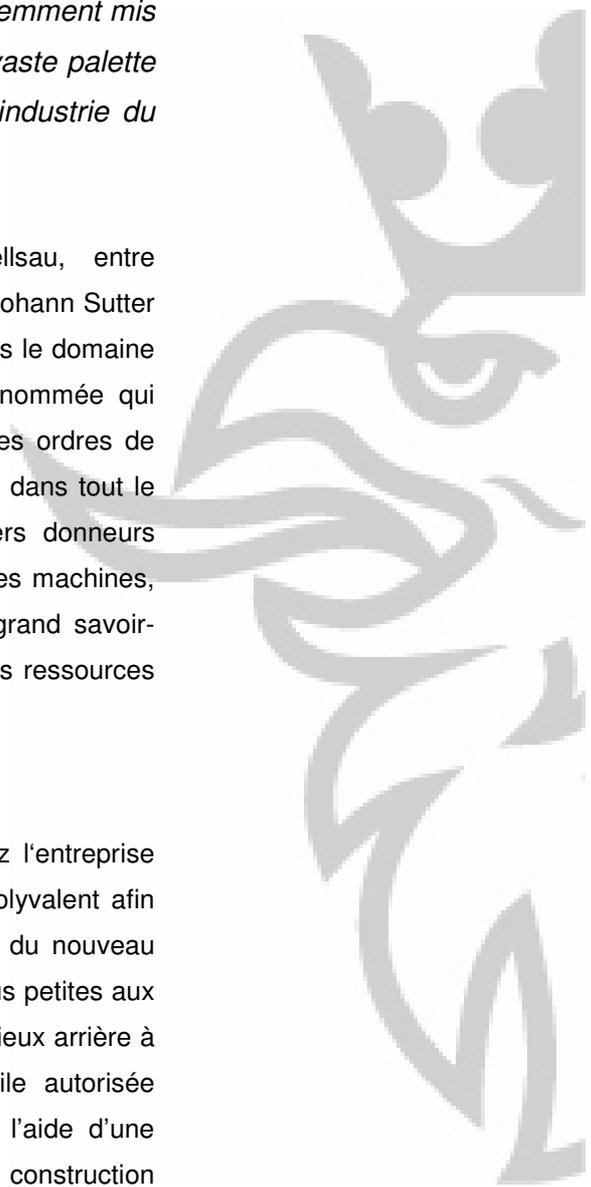
L'entreprise Sutter Bauunternehmung AG située à Hellsau, entre Herzogenbuchsee et Kirchberg/BE, a été fondée en 1921 par Johann Sutter et a pu se spécialiser ces tout juste cent dernières années dans le domaine des bâtiments ainsi que du génie civil et se forger une renommée qui dépasse de loin le cadre du canton. Au jour d'aujourd'hui, des ordres de commandes sont effectués pour les bâtiments et le génie civil dans tout le Mittelland et les régions au-delà à la satisfaction des divers donneurs d'ordres. Grâce à l'engagement d'une équipe spécialisée et des machines, les collaborateurs sont toujours insérés en fonction de leur grand savoir-faire, soutenus par des équipements adaptés afin d'obtenir des ressources optimales en faveur du client.

Des domaines d'application polyvalents

Les cinq véhicules utilitaires lourds dans leur ensemble chez l'entreprise Sutter Bauunternehmung AG doivent être utilisés en mode polyvalent afin d'obtenir la meilleure efficacité possible. Le concept de base du nouveau véhicule repose sur la livraison et la collecte de bennes des plus petites aux plus grandes. Grâce à la formule des roues 6x4 avec deux essieux arrière à entraînement, le nouveau poids lourd offre une charge utile autorisée maximale de 70 tonnes. Ainsi et pour citer un exemple, à l'aide d'une remorque à plateau surbaissé corrélatif, d'autres machines de construction lourdes propres à l'entreprise peuvent être transportées en même temps vers le chantier suivant. Grâce à la préparation du service hivernal de la calandre et la puissance de l'essieu avant de 9'000 kg, le véhicule peut être équipé en un bref laps de temps et en fonction des besoins comme véhicule de service hivernal/déneigement. Ce faisant, le véhicule utilitaire peut être réutilisé lorsqu'il n'est plus nécessaire sur les chantiers à cause de conditions météorologiques défavorables.

Scania Schweiz AG
Steinackerstrasse 57
CH-8302 Kloten

Bei Rückfragen:
Tobias Schönenberger
Leiter Marketing / PR
Tel. +41 (0)44 800 13 64
tobias.schoenenberger@scania.ch
www.scania.ch



Scania P410 LB 6x4 HNA

Kloten, 22 décembre 2015

Le premier Scania de la flotte de véhicules de l'entreprise Sutter Bauunternehmung AG est équipé d'un moteur six cylindres en ligne avec 410 chevaux sous le capot. Grâce à un excellent couple de 2'150 Nm de 1'000 jusqu'à 1'300 U/min, une grande puissance est disponible, laquelle permet de transporter de lourdes charges sans anicroches vers la prochaine destination. Pour les grandes charges déjà, les avantages de la transmission complètement automatisée Opticruise de Scania sont sensibles, comme Hanspeter Sutter, chef d'entreprise de Sutter Bauunternehmung AG, le rapporte. De même que les autres avantages offerts par le poids lourd comme la petite cabine CP16 pour entrer et sortir facilement du véhicule, la bonne maniabilité ainsi que la suspension pneumatique des deux essieux arrière sont très appréciés aujourd'hui déjà et on n'y renoncerait plus. Une caméra de recul ORLACO offre une sécurité encore accrue lors des manoeuvres effectuées sur des chantiers en partie étroits ou confus.

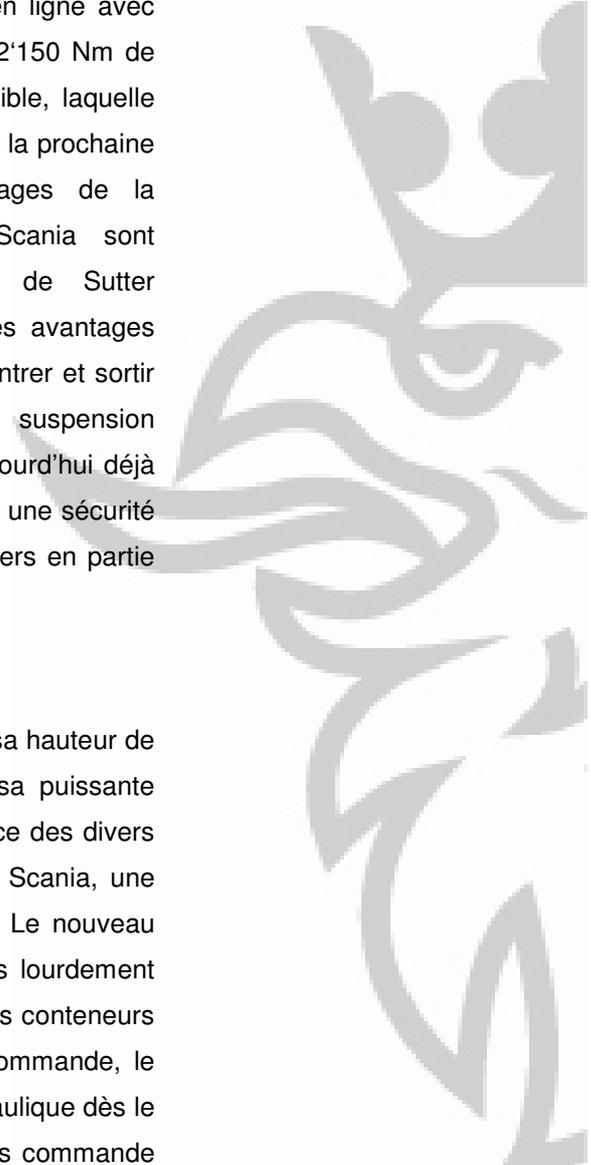
Multibenne UT GIGANT 26T

La multibenne UT Gigant 26T Comfort tout équipée séduit par sa hauteur de construction compacte, son mode de construction robuste, sa puissante force de levage, son vaste équipement ainsi que sa polyvalence des divers domaines d'utilisation. Grâce à la série de construction P de Scania, une structure de montage extrêmement basse a pu être réalisée. Le nouveau véhicule montre ses points forts en opérant avec des bennes lourdement chargées, des palettes d'engins, des conteneurs mais aussi des conteneurs à presse ou des conteneurs de collecte. En outre, la radiocommande, le dispositif Load-Sensing pour régler le confort, l'installation hydraulique dès le démultiplicateur du moteur, le dispositif anti-encastrement sous commande pneumatique, les aides à la montée, les nombreuses possibilités de rangement pour les ustensiles, les nombreuses options de nouage et bien plus encore veillent à assurer des conditions d'utilisation confortables et proches de la pratique. Même la sécurité a constitué un thème lors de la construction: Le véhicule est équipé d'un système de sécurité pour bennes «FIX-Click», lequel sécurise la benne à l'avant et à l'arrière. Ce système patenté remplit les directives EN12195-1 en ce qui concerne l'arrimage. De plus, le véhicule est préparé à la position patentée et latérale FIX pour la sécurité des bennes.

SCANIA – King of the Road

Scania Schweiz AG
Steinackerstrasse 57
CH-8302 Kloten

Bei Rückfragen:
Tobias Schönenberger
Leiter Marketing / PR
Tel. +41 (0)44 800 13 64
tobias.schoenenberger@scania.ch
www.scania.ch





SCANIA

Communiqué de presse

Pages 1 à 4

Kloten, 22 décembre 2015



Des visages radieux à la suite de la livraison du véhicule par le centre de services Scania E. Moser GmbH à Gerlafingen. D.g.à.d.: Steve Peter (chauffeur de Sutter Bauunternehmung AG), Stefan Moser (chef junior de E. Moser GmbH), Roland Koller (conseiller à la clientèle Scania, Scania Schweiz AG, Murgenthal) et Edgar Benz (conseiller de vente, UT Umwelt- und Transporttechnik AG Ruggell)

Avec une charge utile maximale de 70 tonnes et une préparation au service hivernal, le premier poids lourd Scania de la flotte de véhicules de l'entreprise Sutter Bauunternehmung AG peut être utilisé de façon polyvalente. La multibenne UT Gigant 26T Comfort tout équipée séduit par sa hauteur de construction compacte, son mode de construction robuste, sa puissante force de levage, son vaste équipement ainsi que sa polyvalence des divers domaines d'utilisation.

Scania Schweiz AG
Steinackerstrasse 57
CH-8302 Kloten

Bei Rückfragen:
Tobias Schönenberger
Leiter Marketing / PR
Tel. +41 (0)44 800 13 64
tobias.schoenenberger@scania.ch
www.scania.ch